

DESCRIZIONE IMPLEMENTAZIONE SOFTWARE ALU PRO POWER

Applicabile ai modelli:

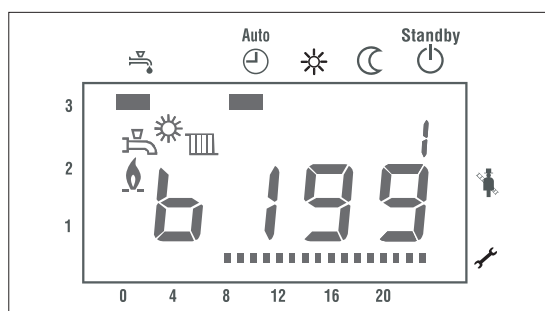
ALU PRO POWER 115-375 in esecuzione B23, B23P, B53, B53P, C33, C43, C53, C83 (B53, B53P interdit en Belgique);

ALU PRO POWER 375-600 in esecuzione B23, B23P.

Con riferimento al manuale uso e manutenzione alla sezione "Codici Anomalie"; la nuova versione del software permette l'arresto di ciascun modulo termico in caso di aumento anomalo della propria temperatura di mandata prima che intervenga l'allarme di blocco generale della caldaia (* codice E110 come indicato in tabella).

Codice errore	Descrizione
E20	Guasto sonda di mandata
E28	Guasto sonda fumi
E40	Guasto sonda di ritorno
E50	Guasto sonda bollitore / Sovratemperatura sanitario
E78	Guasto pressostato acqua – Pressostato aperto
E81	Errore comunicazione – numero di moduli rilevati diverso dal numero di moduli previsti
E91	Errore EEPROM – Caricamento in EEPROM valori di default
E110	Superamento temperatura di sicurezza / Intervento termostato di sicurezza (*)
E111	Superamento temperatura limite
E113	Intervento sonda fumi
E117	Anomalia circolatore - Pompa primaria OFF e ingresso flussostato chiuso
E118	Anomalia circolatore - Pompa primaria ON e ingresso flussostato aperto
E119	Intervento termostato fumi
E130	Temperatura fumi limite superata
E132	Anomalia pressostato gas
E133	Mancata rilevazione fiamma
E154	Temperatura sonda di ritorno superiore a temperatura sonda di mandata
E160	Anomalia ventilatore moduli
B199	Segnalazione generica (**)

Tale arresto è indicato da una segnalazione generica e volatile (** codice B199 - Segnalazione generica come indicato in tabella) che si resetta automaticamente al diminuire della temperatura di mandata (a display viene inoltre visualizzato anche il numero di modulo interessato dalla segnalazione).



La modifica si rende necessaria per prevenire l'arresto ed il conseguente blocco della caldaia per intervento dell'allarme di per alta temperatura.

Per ulteriori informazioni relativi alla visualizzazione degli errori temporanei e permanenti, fare riferimento alla sezione Codici Anomalie del manuale uso e manutenzione a corredo della caldaia.

DESCRIPTION DE L'IMPLÉMENTATION LOGICIELLE ALU PRO POWER

Applicable aux modèles :

ALU PRO POWER 115-375 en version B23, B23P, B53, B53P, C33, C43, C53, C83 (B53 et B53P sont interdits en Belgique);

ALU PRO POWER 375-600 en version B23, B23P.

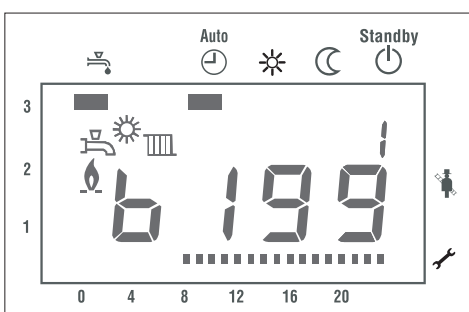
Par référence à la section « Codes des anomalies » de la notice d'utilisation et d'entretien, la nouvelle version du logiciel permet d'arrêter chaque module thermique en cas d'augmentation anormale de sa température de départ avant qu'intervienne l'alarme d'arrêt général de la chaudière (* code E110, comme indiqué dans tableau).

Code erreur	Description
E20	Défaut sonde départ.
E28	Défaut sonde fumées.
E40	Défaut sonde de retour.
E50	Défaut sonde préparateur / Surchauffe sanitaire.
E78	Défaut pressostat eau – Pressostat ouvert.
E81	Erreur communication – nombre de modules détectés différent du nombre de modules prévus.
E91	Erreur EEPROM – Chargement dans EEPROM des valeurs par défaut.
E110	Dépassement température de sécurité / Intervention du thermostat de sécurité (*).
E111	Dépassement température limite.
E113	Intervention sonde fumées.
E117	Anomalie circulateur - Pompe primaire OFF et entrée contrôleur de débit fermée
E118	Anomalie circulateur - Pompe primaire ON et entrée contrôleur de débit ouverte
E119	Intervention thermostat fumées.
E130	Température limite des fumées dépassée.
E132	Anomalie vanne d'arrêt du gaz.
E133	Non-détection de la flamme.
E154	Température sonde de retour supérieure à température sonde de départ.
E160	Anomalie ventilateur modules
B199	Signalisation générale (**)

Cet arrêt est indiqué par une signalisation générale et volatile (** code B199 - Signalisation générale, voir le tableau) qui se réinitialise automatiquement lorsque la température de départ diminue (on a aussi l'affichage du numéro du module concerné par la signalisation).

La modification est nécessaire afin de prévenir l'arrêt et la mise en sécurité consécutive de la chaudière par intervention de l'alarme de haute température.

Pour d'autres informations relatives à l'affichage des erreurs temporaires et permanentes, se référer à la section « Codes des anomalies » de la notice d'utilisation et d'entretien fournie avec la chaudière.



Deze stop wordt aangegeven met een algemene en tijdelijke signalering (** code B199 – Algemene signalering volgens tabel), die automatisch wordt teruggesteld wanneer de toevoertemperatuur afneemt (op het display verschijnt tevens het nummer van de module waarop de signalering betrekking heeft).

De wijziging is noodzakelijk ter preventie van stilstand en dus blokkade van de verwarmingsketel vanwege optreden van het hoge temperatuur-alarm.

BESCHRIJVING IMPLEMENTATIE SOFTWARE ALU PROPOWER

Van toepassing op de modellen :

ALU PRO POWER 115-375 in uitvoering B23, B23P, B53, B53P, C33, C43, C53, C83 (B53, B53P verboden in België);

ALU PRO POWER 375-600 in uitvoering B23, B23P.

Met verwijzing naar de Handleiding voor Gebruik en Onderhoud, paragraaf "Foutcodes"; met de nieuwe softwareversie kan elke warmtemodule gestopt worden in geval van abnormale verhoging van de toevoertemperatuur nog voordat het alarm voor algemene blokkade van de verwarmingsketel optreedt (* code E110 volgens tabel).

Foutcode	Beschrijving
E20	Storing toevoersonde
E28	Storing rooksonde
E40	Storing retoursonde
E50	Storing boilersonde / Overtemperatuur sanitair
E78	Storing waterdrukregelaar – Drukregelaar open
E81	Communicatiefout – gedetecteerd aantal modules verschilt van voorzien aantal modules
E91	Fout EEPROM – Standaardwaarden in EEPROM laden
E110	Veiligheidstemperatuur overschreden / Ingreep veiligheidsthermostaat (*)
E111	Limiettemperatuur overschreden
E113	Ingreep rooksonde
E117	Storing circulatiepomp – Primaire pomp OFF en ingang stromingsregelaar gesloten
E118	Storing circulatiepomp – Primaire pomp ON en ingang stromingsregelaar open
E119	Ingreep rookthermostaat
E130	Limiettemperatuur rookgassen overschreden
E132	Storing gasdrukregelaar
E133	Geen vlamdetectie
E154	Temperatuur retoursonde hoger dan temperatuur toevoersonde
E160	Storing ventilator modules
B199	Algemene signalering (**)

Raadpleeg de paragraaf Foutcodes van de met de verwarmingsketel meegeleverde Handleiding voor Gebruik en Onderhoud voor nadere info omtrent de weergave van tijdelijke en permanente fouten.